

Službeni list

Europske unije

C 122



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 61.

9. travnja 2018.

Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće

2018/C 122/01	Odluka Vijeća od 8. ožujka 2018. o imenovanju izvršnog direktora Europolu	1
2018/C 122/02	Obavijest osobi i subjektima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća (ZVSP) 2016/849, kako je provedena Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2018/551, i Uredbom Vijeća (EU) 2017/1509, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2018/548 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje	3
2018/C 122/03	Obavijest namijenjena ispitaniku na kojeg se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Uredbom Vijeća (EU) 2017/1509, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2018/548 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje	4

Europska komisija

2018/C 122/04	Tečajna lista eura	5
---------------	--------------------------	---

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2018/C 122/05	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8805 – Panalpina/DFG/PA NL Perishables) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	6
2018/C 122/06	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8824 – Mitsui Rail Capital Europe/Siemens Nederland/JV) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	8

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE

ODLUKA VIJEĆA

od 8. ožujka 2018.

o imenovanju izvršnog direktora Europol

(2018/C 122/01)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 54.,

kao tijelo ovlašteno za imenovanje izvršnog direktora i zamjenikâ izvršnog direktora Europol,

budući da:

- (1) Mandat sadašnjeg izvršnog direktora Europol produljen je do 1. svibnja 2018., u skladu s člankom 73. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/794. Stoga je potrebno imenovati novog izvršnog direktora Europol.
- (2) Odlukom upravnog odbora Europol od 1. svibnja 2017. utvrđuju se pravila za odabir, produljenje mandata i razrješenje dužnosti izvršnog direktora i zamjenikâ izvršnog direktora Europol.
- (3) Radno mjesto smatra se nepopunjenim od 30. srpnja 2017., devet mjeseci prije isteka mandata sadašnjeg izvršnog direktora Europol, u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (a) odluke upravnog odbora Europol od 1. svibnja 2017. Natječaj za slobodno radno mjesto izvršnog direktora Europol objavljen je u *Službenom listu Europske unije* 23. svibnja 2017. ⁽²⁾.
- (4) U skladu s člankom 54. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/794, popis s užim izborom kandidata sastavio je odbor za odabir („odbor za odabir”) koji je osnovao upravni odbor. Odbor za odabir sastavio je obrazloženo izvješće 19. rujna 2017.
- (5) Na temelju izvješća odbora za odabir te u skladu s Uredbom (EU) 2016/794 i odlukom upravnog odbora od 1. svibnja 2017., upravni odbor izdao je 3. listopada 2017. obrazloženo mišljenje o imenovanju izvršnog direktora Europol, u kojem je Vijeću predložio uži izbor od troje prikladnih kandidata za navedeno radno mjesto.
- (6) Vijeće je 18. prosinca 2017. odabralo gđu Catherine DE BOLLE, belgijsku državljanku, za sljedeću izvršnu direktoricu Europol i obavijestilo nadležni odbor Europskog parlamenta o njezinu odabiru za potrebe članka 54. stavka 2. četvrtog podstavka Uredbe (EU) 2016/794.

⁽¹⁾ SL L 135, 24.5.2016., str. 53.

⁽²⁾ SL C 162 A, 23.5.2017., str. 1.

- (7) Odabrana kandidatkinja predstavila se 29. siječnja 2018. Odboru Europskog parlamenta za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove („odbor LIBE”), a odbor LIBE dao je 1. ožujka 2018. svoje mišljenje u skladu s člankom 54. stavkom 2. četvrtim podstavkom Uredbe (EU) 2016/794,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Gđa Catherine DE BOLLE imenuje se izvršnom direktoricom Europolu za razdoblje od 2. svibnja 2018. do 1. svibnja 2022. u razredu AD 15.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. ožujka 2018.

Za Vijeće

Predsjednik

V. RADEV

Obavijest osobi i subjektima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća (ZVSP) 2016/849, kako je provedena Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2018/551, i Uredbom Vijeća (EU) 2017/1509, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2018/548 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

(2018/C 122/02)

Osobi i subjektima navedenima u Prilogu I. Odluci Vijeća (ZVSP) 2016/849 ⁽¹⁾, kako je provedena Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2018/551 ⁽²⁾, i Prilogu XIII. Uredbi Vijeća (EU) 2017/1509 ⁽³⁾, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2018/548 ⁽⁴⁾, o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje skreće se pozornost na sljedeće informacije.

Odbor Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 30. ožujka 2018. odlučio je uvrstiti jednu osobu i 21 subjekt na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama uvedenima Rezolucijom Vijeća sigurnosti UN-a 1718 (2006).

Dotične osobe i subjekti mogu u bilo kojem trenutku uputiti zahtjev Odboru Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda uspostavljenom na temelju Rezolucije 1718 (2006), zajedno s popratnom dokumentacijom, da se ponovno razmotre odluke o njihovu uvrštenju na popis UN-a. Navedeni zahtjevi šalju se na sljedeću adresu:

Ujedinjeni narodi – Kontaktna točka za uklanjanje s popisa
Podružnica pomoćnih tijela Vijeća sigurnosti
Ured S-3055 E
New York, NY 10017
SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE

Dodatne informacije dostupne su na: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>

Slijedom odluke UN-a Vijeće Europske unije odlučilo je da bi osobu i subjekte koje je utvrdilo Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda trebalo uvrstiti na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja navedenima u Prilogu I. Odluci (ZVSP) 2016/849 i Prilogu XIII. Uredbi (EU) 2017/1509 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje. Razlozi za uvrštenje tih osoba i subjekata na popis navedeni su u odgovarajućim unosima u tim prilogima.

Dotična osoba i subjekti obavješćuju se o mogućnosti podnošenja zahtjeva nadležnim tijelima relevantne države članice ili relevantnih država članica, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga I. Uredbi (EU) 2017/1509, kako bi pribavili odobrenje za upotrebu zamrznutih sredstava za osnovne potrebe ili posebna plaćanja (usp. članak 35. Uredbe).

Dotična osoba i subjekti Vijeću mogu podnijeti zahtjev, zajedno s popratnom dokumentacijom, da se ponovno razmotri odluka o njihovu uvrštenju na navedeni popis, na sljedeću adresu:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
DG C 1C – Horizontal Issues
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Dotična osoba i subjekti također se obavješćuju o mogućnosti osporavanja odluke Vijeća pred Općim sudom Europske unije, u skladu s uvjetima iz članka 275. stavka 2. i članka 263. stavaka 4. i 6. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 141, 28.5.2016., str. 79.

⁽²⁾ SL L 91, 9.4.2018., str. 16.

⁽³⁾ SL L 224, 31.8.2017., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 91, 9.4.2018., str. 2.

Obavijest namijenjena ispitaniku na kojeg se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Uredbom Vijeća (EU) 2017/1509, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2018/548 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

(2018/C 122/03)

Ispitaniku se, u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, skreće pozornost na sljedeće informacije:

Pravna osnova za taj postupak obrade jest Uredba Vijeća 2017/1509 ⁽²⁾, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2018/548 ⁽³⁾.

Voditelj postupka obrade jest Vijeće Europske unije, koje zastupa glavni direktor glavne uprave DG C (vanjski poslovi, proširenje, civilna zaštita) Glavnog tajništva Vijeća, a služba zadužena za postupak obrade jest Odjel 1C, s kojim se može stupiti u kontakt na adresi:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
DG C 1C
Rue de la Loi / Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Svrha postupka obrade jest uspostava i ažuriranje popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u skladu s Uredbom (EU) 2017/1509, kako je provedena Provedbenom uredbom (EU) 2018/548.

Ispitanik je fizička osoba koja ispunjava kriterije za uvrštenje na popis navedene u toj Uredbi.

Prikupljanjem osobnih podataka obuhvaćeni su podaci potrebni za ispravnu identifikaciju dotične osobe, obrazloženje i svi drugi povezani podaci.

Prikupljeni osobni podaci mogu se prema potrebi razmjenjivati s Europskom službom za vanjsko djelovanje i Komisijom.

Ne dovodeći u pitanje ograničenja predviđena u članku 20. stavku 1. točkama (a) i (d) Uredbe (EZ) br. 45/2001, na zahtjeve za pristup te na zahtjeve za ispravljanje ili podnošenje prigovora odgovorit će se u skladu s odjeljkom 5. Odluke Vijeća 2004/644/EZ ⁽⁴⁾.

Osobni podaci ostat će pohranjeni pet godina od trenutka brisanja ispitanika s popisa osoba koje podliježu zamrzavanju imovine ili od trenutka kada mjere ograničavanja prestanu biti važeće ili za vrijeme trajanja sudskih postupaka ako su pokrenuti.

Ispitanik može pokrenuti postupak pred Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001.

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

⁽²⁾ SL L 224, 31.8.2017., str. 1.

⁽³⁾ SL L 91, 9.4.2018., str. 2.

⁽⁴⁾ SL L 296, 21.9.2004., str. 16.

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

6. travnja 2018.

(2018/C 122/04)

1 euro =

Valuta			Tečaj		
USD	američki dolar	1,2234	CAD	kanadski dolar	1,5650
JPY	japanski jen	131,32	HKD	hongkonški dolar	9,6014
DKK	danska kruna	7,4474	NZD	novozelandski dolar	1,6884
GBP	funta sterlinga	0,87295	SGD	singapurski dolar	1,6138
SEK	švedska kruna	10,2983	KRW	južnokorejski von	1 310,95
CHF	švicarski franak	1,1798	ZAR	južnoafrički rand	14,7757
ISK	islandska kruna	121,30	CNY	kineski renminbi-juan	7,7138
NOK	norveška kruna	9,5860	HRK	hrvatska kuna	7,4240
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 850,50
CZK	češka kruna	25,339	MYR	malezijski ringit	4,7363
HUF	mađarska forinta	312,56	PHP	filipinski pezo	63,690
PLN	poljski zlot	4,1983	RUB	ruski rubalj	70,8270
RON	rumunjski novi leu	4,6636	THB	tajlandski baht	38,280
TRY	turska lira	4,9644	BRL	brazilski real	4,1111
AUD	australski dolar	1,5934	MXN	meksički pezo	22,3317
			INR	indijska rupija	79,4810

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.8805 – Panalpina/DFG/PA NL Perishables)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2018/C 122/05)

1. Komisija je 3. travnja 2018. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Panalpina Welttransport (Holding) AG („Panalpina”, Švicarska)
- Dutch Flower Group B.V. („DFG”, Nizozemska).

Poduzetnici Panalpina i DFG stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad djelatnošću poduzetnika Panalpina u području kvarljive robe u Nizozemskoj („PA NL Perishables”).

Koncentracija se provodi kupnjom imovine.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Panalpina: otprema tereta i dodatne usluge, kao što je logistika
- DFG: globalna trgovina svježe rezanim cvijećem i biljkama.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.8805 – Panalpina/DFG/PA NL Perishables

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.8824 – Mitsui Rail Capital Europe/Siemens Nederland/JV)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka
(Tekst značajan za EGP)
(2018/C 122/06)

1. Komisija je 3. travnja 2018. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Mitsui Rail Capital Europe GmbH („MRCE”, Njemačka), koji pripada grupi Mitsui (Japan),
- Siemens Nederland NV („Siemens”, Nizozemska), koji pripada grupi Siemens (Njemačka).

Poduzetnici MRCE i Siemens stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad radionicom za održavanje lokomotiva na području luke Rotterdam.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela u novoosnovanom društvu koje čini zajednički pothvat.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- MRCE: operativni leasing željezničkih vozila, nabava i financiranje lokomotiva,
- Siemens: prvenstveno djeluje u sljedećim područjima: električna energija i plin, usluge u proizvodnji električne energije, upravljanje energijom, tehnika u zgradama, mobilnost, digitalna tvornica, automatizacija proizvodnih procesa i pogonska tehnika, medicinska tehnika i obnovljivi izvori energije.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.8824 – Mitsui Rail Capital Europe/Siemens Nederland/JV

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

